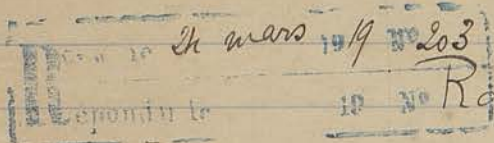


n° 87

Siem Reap 1 mars 1919

Monsieur le Directeur de l'École Française
d'Extrême Orient



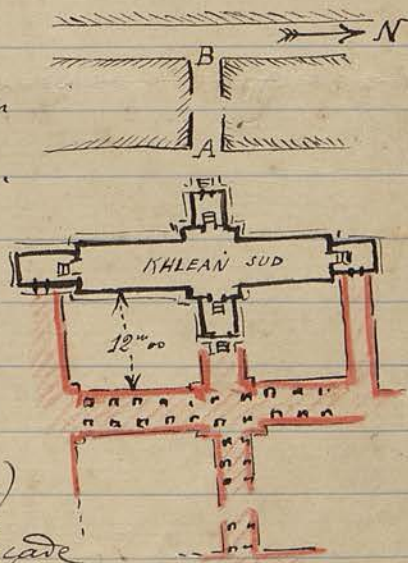
Rapport sur les Travaux exécutés dans le Groupe
d'Ankor pendant le mois de
Février 1919

Les Travaux pendant ce mois ont été répartis comme
suit :

Prasat Khlean Sud — Une équipe de 30 Coolies a continué le
dégagement de ce monument.

À l'intérieur dans la partie centrale et les deux
galeries latérales l'enlèvement de la couche de terre
qui recouvrait le dallage en grès n'avait pas une
épaisseur de plus de 0^m 60 ; mais dans les Chambres
extrêmes et les avant-corps E et O cette couche
de terre atteignait 1^m 00 et les dallages, en
grès également, sont situés en contre-bas de celui
de la Salle centrale (1^m 40 pour les avant-corps
et 1^m 00 pour les Chambres extrêmes) Quatre
persons avec soles d'échiffres relient ces niveaux
différents. Les terres enlevées ont été utilisées
pour remblayer la dépression à l'ouest du monument
et ménager un accès AB à la
route qui relie la chaussée Est du
Bayon au groupe du Prah Pitlu.

Extérieurement le dégagement
du débarrasement de la face E
a laissé voir sous le sol trois
amorces de chaussées retenues
par un muret en laterite (en rouge)
partant des 3 portes de cette façade
pour se relier à une chaussée parallèle à l'axe N-S



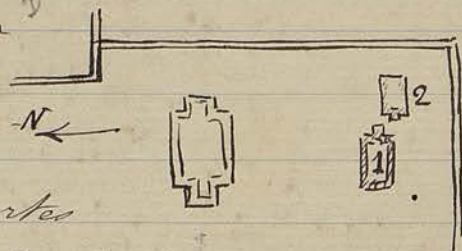
du bâtiment et sur laquelle on trouve une série de blocs en grès parallélépipédiques, les uns encore debout les autres renversés. La chaussée centrale en face l'avant corps se prolonge à l'est sur une vingtaine de mètres pour se retourner à nouveau dans la direction

N-S

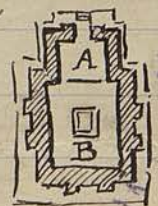
En dégagant la porte E de la chambre extrême sud on a découvert une petite borne en grès grossièrement taillée de 0^m46 de hauteur, compris socle. Une des faces est décorée d'une figure féminine, jupe et mukuta monopointe.

J'ai relevé la ressemblance très nette qui existe entre le décor des frontons retrouvés dans les déblais et celui des frontons des gopuras d'enceinte du Palais Royal, décor très riche et plus large de facture que celui des frontons habituels.

Palais Royal. - Une vingtaine de Coolies a continué le dégagement des vestiges d'édicules de l'angle SE

Le parasat 1 laisse voir un  subassement sur lequel subsistent des bases de murs avec 3 fausses portes sur les faces N, O et S. L'entrée est à l'est.

À l'intérieur le dallage est en Contrebas d'environ 0^m50 du seuil de la porte, en briques à plat dans la partie A, en dalles de grès dans la partie B avec au milieu une cuve à ablution affleurant le sol.



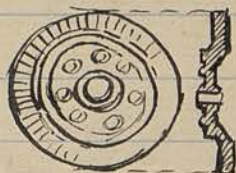
parasat 1

Les déblais ont fait trouver un petit pied en Songra en forme de naga analogue à ceux trouvés dans les familles du Prīmānaka.

Cout près de la porte E de cet édifice on a trouvé quelques blocs de grès constituant un

petit perron d'accès à l'édicule 2 dont il ne subsiste plus qu'un massif de fondation rectangulaire en laterite et dont la partie centrale devait être remplagée en sable et où l'on a retrouvé des débris de briques.

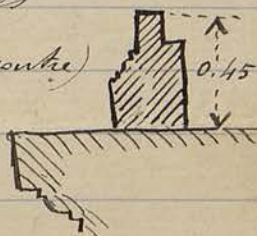
On a retrouvé également une rondelle en bronze décorée de 0^m 08 de diamètre



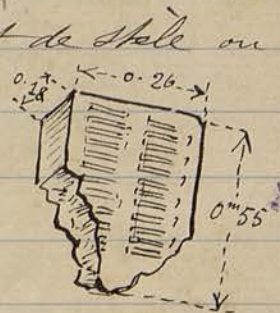
Cette équipe a été licenciée vers la fin du mois par suite du renvoi de son Caporal un nommé Van auquel j'étais las de faire des reproches pour sa perpétuelle négligence à son travail.

Prah Pitthur. — Une équipe de 30 Coolies a achevé le dégagement du Temple II — en respectant l'angle 30 auquel il n'a pas été touché, — et commencé celui du Temple à l'est, X. L'état de ce dernier a été noté avant de ~~commencer~~ ^{d'entreprendre} le travail; moins soigné comme moulures et resté plus fauste, il est d'ailleurs inachevé, il a été manifestement utilisé pour le culte bouddhique comme en témoignent les grossières figures qui décorent le linteau E et l'intérieur du sanctuaire.

Il s'élève sur une première terrasse de près de 4.00 de hauteur: à 60 ou 80^m du bord supérieur de cette terrasse court une série de pierres longues avec une feuillure à l'intérieur (coupe ci-contre) dont il est assez difficile de s'expliquer la présence.



C'est sur cette terrasse, au pied du perron E que fut trouvée un fragment de stèle ou dalle à moitié cassée portant 2 colonnes d'écriture sur une face avec caractères de 0^m 017^m de hauteur. Toutes les 2 lignes la colonne de droite porte à l'extrémité de la ligne le signe 7. Le reste de la dalle n'a pas pu être retrouvé, Deux estampages à la chunoir ont été envoyés à Hanoi et deux autres à M^r Coëtes à Bangkok.



Parmi les pierres retirées des déblais et dont toutes celles moulurées et ~~sculptées~~ sont conservées et alignées sur la 1^{re} terrasse - les autres étant jetées au dehors - un certain nombre sont décorés d'images buddhiques. On a également trouvé des débris de Statues de buddha qui portent encore des restes de dorure et un crampon en fer avec une partie du scellement en plomb adhérent après lui.

Prah Palitay. - Trente Colles précèdent au parachèvement de ce prasat. Je rappelle que la face O n'a pas ainsi dire pas été touchée par suite des arbres importants qui empiètent sur les divers subassements. Des échafaudages ont été établis pour permettre de ~~lever~~ ^{enlever} une partie des blocs constituant le subassement des angles NE et SE ~~par~~ en vue de les débarrasser des racines et terres introduites dans les joints et de redresser ^{ou resserrer} ~~celles~~ ^{les pierres} qui avaient été déplacées. Pendant ce travail on a pu remettre en place plusieurs morceaux décorés - bandeaux et doucines - retrouvés parmi les pierres retirées des déblais et alignées le long des murs d'enceinte.

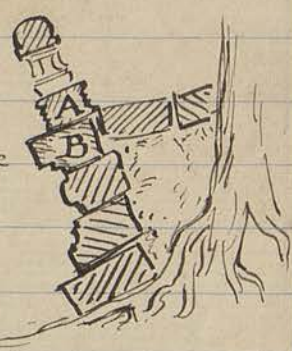
La Statue du Buddha assis dont on avait retrouvé plusieurs fragments importants près du subassement de la face E du Gopura n'a pas pu être complétée. La tête entre autres n'a pu être retrouvée.

En même temps une autre partie des Colles travaille à refaire les ~~parois~~ ^{murets} prêtés à s'écrouler de la Tribune royale qui précède le prasat à l'est. Cette Tribune a fortement souffert de l'emprise de la végétation.

J'ai fait abattre un certain nombre d'arbres non arrivés à complet développement et qui gênaient pour la reprise des murets, fortement déversés.

Des fragments importants de la double balustrade en vagues ont été retrouvés dans le sol en

dégageant le débarrasement. On est en train de retirer bloc par bloc les assises des parties malades en ~~soignant~~ ~~renversant~~ les blocs afin de redresser la base du muret pour pouvoir installer dessus le corps de la balustrade en parfait équilibre.

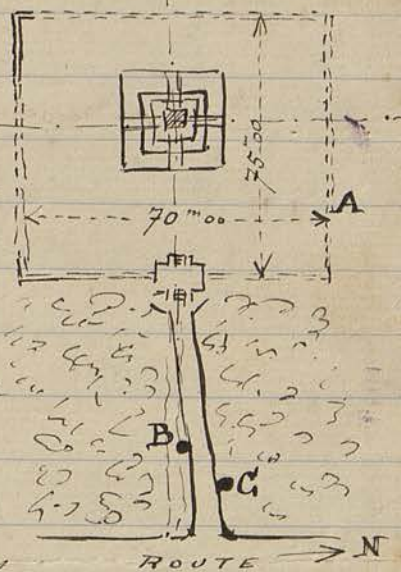


Une première refecton de ce muret a dû déjà être faite antérieurement.

mais sans aucun soin car on retrouve des pierres socles de la balustrade A mélangés au bandeau de corniche B et réciproquement

Baksei Changkrang. — Une équipe de 27 coolies a nettoyé les quatre perrons, les terrasses et les abords de ce prasat.

Une avenue d'accès a été ouverte dans la brousse entre la base de ce prasat et la route d'Ankor, mais légèrement désaxée pour éviter de couper deux yaas magnifiques B et C : de cette façon le prasat peut être aperçu facilement de la route.



Ce monument a probablement été entouré par un mur d'enceinte dont on retrouve des traces et un fragment presque complet dans l'angle SO près du Babheng : il mesurait environ 1^m 50 de hauteur sur 0^m 80 d'épaisseur et était en briques dans cet angle.

Ailleurs on ne retrouve que de vagues fondations avec des débris de briques et Ca et là quelques blocs de latérite. Dans l'axe E il se peut qu'un petit gopura ait interrompu ce mur d'enceinte car on retrouve encore deux petits perrons en grès et quelques dalles affleurant le sol. En A

Près du mur N de l'enceinte, on a déterré une statue de divinité en deux morceaux à chignon rond, diadème, et bras multiples.

Cette équipe de Coolie a été ensuite occupée à dégager trois petits édifices en briques dits Prasat Bei (les 3 prasat) n° 494 situés au sud du fosse sud d'Ankor Thom au N-O du Baksei Chang Krang.

La base de ces édifices disparaissait sous un amas de matériaux, briques et terre, qui montait jusqu'aux $\frac{3}{4}$ de la hauteur des portes à l'EST. Les deux prasat latéraux dont toute la partie haute est tombée sont obstrués complètement à l'intérieur: celui du centre seul a tous les éléments en grès de la porte encore en place, et l'intérieur est complètement dégagé.

Le linteau de la porte du sanctuaire sud que Lafouquière mentionne "surmontant la" appareil en grès de la dite porte" (p. 85) a été trouvé gisant devant la façade dans les déblais. Il a pu tomber depuis la visite de Lafouquière ce qui prouve une fois de plus que l'état ^{de ruine} des édifices livrés à eux-mêmes va toujours s'accroissant.

Une terrasse en latérite de 24.00×9.60 supporte les trois prasat et domine de 5^{m00} le niveau de la berme du fosse d'Ankor Thom que j'ai fait dégager à cet endroit; le mur de cette terrasse a été mis à découvert partout ^{où} cela a été possible sans couper les racines des arbres qui s'y trouvaient.

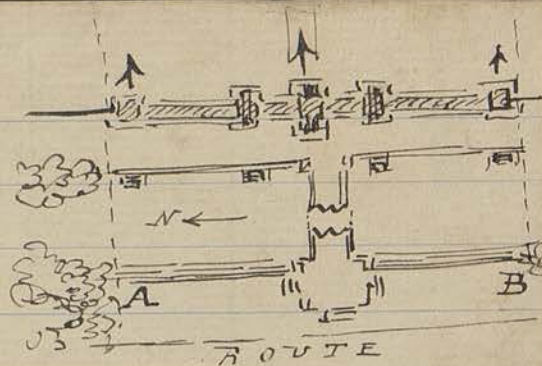
On note que pas le moindre vestige de statue n'a été trouvé pendant le cours des travaux.

Ankor Vat - Une équipe de dix coolies a presque terminé le repointement de l'extrémité occidentale de la chaussée extérieure d'Ankor Vat: quelques mètres

Carrés restent encore à faire.

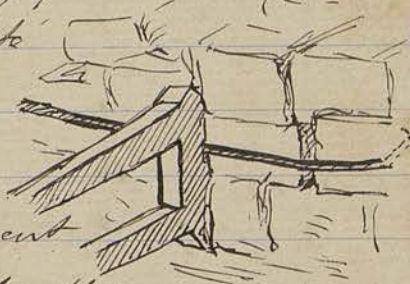
J'ai fait commencer par cette équipe de déblaiement de la petite brouse qui enveloppe et disjoint les gradins

en latérite et la bordure de grès taillé dans la partie AB correspondant à la partie dégagée sur l'autre rive Est qui elle-même livre la vue intégrale des bâtiments du Gopura occidental. Aucun arbre important ne sera compris dans ce dégagement.



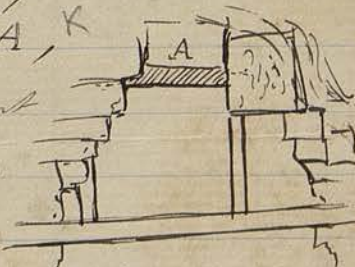
Béton armé. — L'équipe des huit hommes adonnés à ce travail a placé dans Thom Manon les étais dont la présence avait été reconnue indispensable lors de la visite du Chef du Service Archéologique.

Le mur S du bâtiment annexe a été contrebuté par deux contreports s'appuyant sur le mur d'en face ce qui a permis d'éviter le déblaiement intérieur qui n'aurait pas été



sans danger si on avait voulu s'appuyer sur le sol; de plus un fer plat formant chaînage a été passé le long de ce mur fortement incliné.

Quelques étais supplémentaires ont été placés à la Porte de la Victoire; notamment sous la pierre A, à côté du fragment de fronton que soutient déjà un potelet, un linteau, au-dessus de chaque côté, a été passé.



D'autres étais furent également placés à certains endroits où cela était nécessaire à la Porte Sud, en particulier sous la voûte de la Chambre extrême ouest dont une partie était déjà tombée.

Puis cette équipe est venue relever les corps de balustrade en nagas de la Tribune royale devant le Temple I du Prah Pittu. Ils ont été replacés sur les des retrouvés dans le dégagement

ment ou sur des débris de fortune, quand les premiers
ont fait défaut: un fer a été placé aux endroits nécessaires
pour éviter le basculement en avant
des têtes de wagons dont le corps était
cassé.



Quelques éclairés ont été placés au
Temple récemment dégagé.

Un essai pour éteindre le son blanc que prend
parfois le ciment en sechant au soleil a été pratiqué
à Chitkor Vat - chaussée occidentale, et à Prati Palilay.
Dans le premier cas une ~~poche~~ poche d'huile légèrement
mélangee à du grès de Chauve Louis a donné
un son parfois un peu roux, le son sale qu'il faut.
Dans le second cas on a utilisé la résine que les
gros de la forêt fournissent ~~en~~ poison (mes teintures
auront toujours ce mérite d'être peu coûteuses) et
le son résultant est d'un assez beau noir qui
se rapproche assez du son du grès. La prochaine
saison des pluies dira ce que cela vaut à l'usage.

Travaux Publics - Le pont d'Ankor Thom est terminé
complètement, avec balustrade en bois provisoire
en attendant le futur échantillon d'art Khmer en
Ciment qui doit la remplacer.

L'agent des T.P. a obtenu des crédits pour la
réfection de la route sud de l'enceinte d'Ankor
Thom.

Les dépenses pour le mois de Février ont été

Budget Général: Salaire des Coolies	1240 ^{fr} 80
Facture Jaume (outils)	65 ^{fr} 03
Budget du Cambodge: Coolies	579 ^{fr} 60
Total	1885 ^{fr} 43

Le Conservateur p. i. d'Ankor
Hannat